



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**

Рабочая группа по вопросам освещения и световой
сигнализации

Шестьдесят шестая сессия

Женева, 25–28 октября 2016 года

Пункт 6 а) предварительной повестки дня

**Правила № 48 (установка устройств освещения
и световой сигнализации) –**

Предложения по поправкам к поправкам серии 05 и 06

**Предложение по дополнению 18 к поправкам
серии 04, дополнению 11 к поправкам серии 05
и дополнению 9 к поправкам серии 06
к Правилам № 48 (установка устройств освещения
и световой сигнализации)**

**Представлено экспертами от Германии и Международной
организации предприятий автомобильной промышленности
(МОПАП)***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертами от Германии и Международной организации предприятий автомобильной промышленности (МОПАП) в целях внесения поправок в Правила № 48 по итогам 167-й сессии Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29), на которой были приняты поправки к правилам № 97 и 116,

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2014–2018 годы (ECE/TRANS/240, пункт 105, и ECE/TRANS/2014/26, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

GE.16-13941 (R) 010916 010916



* 1 6 1 3 9 4 1 *

Просьба отправить на вторичную переработку



касающиеся индикаторов состояния системы охранной сигнализации транспортного средства (СОСТС), системы охранной сигнализации (СОС) и иммобилизатора (ECE/TRANS/WP.29/2015/87 и ECE/TRANS/WP.29/2015/91). Предложение направлено на определение и уточнение показателей функционирования внешнего индикатора состояния СОСТС, СОС и иммобилизатора. Изменения к существующему тексту Правил выделены жирным шрифтом, а текст, подлежащий исключению, – зачеркнут.

I. Предложение

Включить новый пункт 2.37 следующего содержания:

«2.37 "Внешний индикатор состояния" означает оптический сигнал, установленный снаружи транспортного средства и указывающий на состояние или изменение состояния системы, когда транспортное средство находится на стоянке. Такой внешний индикатор состояния не считается огнем в соответствии с настоящими Правилами».

Включить новый пункт 5.30 следующего содержания:

«5.30 Внешний индикатор состояния

Допускается один внешний индикатор состояния системы охранной сигнализации транспортного средства (СОСТС), системы охранной сигнализации (СОС) и иммобилизатора при условии, что:

- a) сила света в любом направлении не превышает 0,5 кд;**
- b) цвет испускаемого света является белым, красным или автожелтым;**
- c) площадь видимой поверхности не превышает 50 см².**

На транспортном средстве допускается не более двух внешних индикаторов состояния системы охранной сигнализации транспортного средства (СОСТС), системы охранной сигнализации (СОС) и иммобилизатора при условии, что площадь видимой поверхности не превышает 25 см² для каждого индикатора».

II. Обоснование

1. В ходе 167-й сессии WP.29 были приняты поправки к правилам № 97 и 116 (ECE/TRANS/WP.29/2015/87 и ECE/TRANS/WP.29/2015/91). В обоих правилах допускается использование оптических сигналов снаружи транспортного средства для индикации состояния системы охранной сигнализации транспортного средства (СОСТС), системы охранной сигнализации (СОС) или иммобилизатора. Эти индикаторы состояния должны отвечать требованиям, содержащимся в Правилах № 48. Хотя Правила № 48 не охватывают такие индикаторы, WP.29 решил, что в них необходимо внести поправки. Представитель Германии вызвался подготовить совместно с экспертами от МОПАП предложение по соответствующим поправкам к Правилам № 48 для рассмотрения на следующей сессии GRE.

2. Правила № 48 касаются огней и не имеют отношения к индикаторам состояния. Поэтому в текст Правил включено определение таких индикаторов в виде нового пункта 2.37. Кроме того, система, сила света которой не превышает 0,5 кд, не считается огнем. Это означает, что подобные индикаторы не должны рассматриваться в качестве огней. Это указано в новом пункте 5.30.
3. Цвет света, испускаемого «внешним индикатором состояния», необходимо определить в соответствии с Правилами № 48. Во избежание недопонимания допускается только белый, красный или автожелтый цвет, как указано в пункте 2.29.
4. Во избежание ненадлежащего применения светового индикатора состояния в будущем, в частности при модификации транспортных средств, находящихся в эксплуатации, нужно определить площадь его видимой поверхности.
5. Если допускается использование огней, установленных на транспортном средстве, для индикации состояния СОСТС, СОС или иммобилизатора, эта возможность должна быть указана в соответствующих подпунктах пункта 6 Правил № 48.
6. Поскольку Правила № 48 касаются только внешнего освещения, то индикаторы, упомянутые в настоящих Правилах, могут устанавливаться только снаружи транспортного средства (т.е. речь идет о внешних индикаторах).
7. В требованиях Правил № 48 СОСТС, СОС и иммобилизаторы упоминаются по аналогии с правилами № 97 и 116. Поэтому особой необходимости включать в текст Правил № 48 отдельные ссылки на правила № 97 и 116 нет. Если же в тексты обоих правил будут включены ссылки на Правила № 48, нужно будет четко указать соответствующее дополнение.
8. Цель новых поправок к правилам № 97 и 116 состоит в том, чтобы избежать несоответствия внешних индикаторов Правилам № 48. Однако поправки, внесенные в правила № 97 и 116, не запрещают внешней индикации состояния, так как она уже была разрешена в прошлом. Поскольку поправки к правилам № 97 и 116 вступят в силу без переходных положений, необходимо изменить поправки серии 04, 05 и 06 к Правилам № 48.